

ระยะแนะนำการติดตั้ง Suggested Dimension 安装距离参考 Dimensi Yang Disarankan

ผนัง (Finished wall)

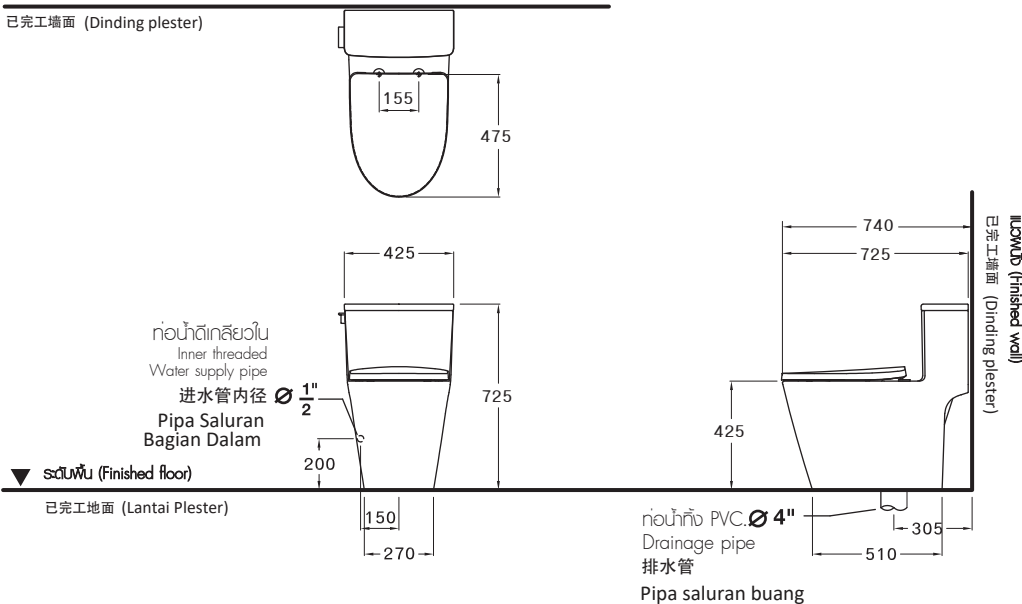
已完工墙面 (Dinding plester)

หน่วย : มม.

Unit : mm.

单位 : 毫米

Satuan : mm



ระยะที่แนะนำเป็นระยะที่วัดออกจากผนังและผนังที่ตกแต่งเสร็จแล้วเท่านั้น The suggested dimension is the range from the finished wall and floor.
建议尺寸为已完工墙面与地面之间距离。 Dimensi yang disarankan berkisar dari dinding plester dan lantai plester.

การบำรุงรักษา MAINTENANCE

保养方法 PEMELIHARAAN

1. การทำความสะอาดพรองนั่ง ควรใช้น้ำยาทำความสะอาดที่มีฤทธิ์อ่อนกับพนักหรือพองน้ำแข็งทำความสะอาด ถ้าจำเป็นต้องใช้น้ำยาฆ่าเชื้อโรคให้ใช้เพียงเล็กน้อยเท่านั้น ห้ามใช้แปรงที่มีขนแข็ง สก็อตไบรท์ ฯลฯ และน้ำยาล้างห้องน้ำทำความสะอาด เพราะจะทำให้พรองนั่งเสียหายได้
Use a sponge with mild detergent to clean a toilet seat. Disinfectant cleaner can be used for little amount. Do not use a hard brush or a scour pad to clean.
2. การทำความสะอาดในส่วนที่เป็นเซรามิก สามารถใช้แปรงขัดห้องน้ำและน้ำยาล้างห้องน้ำทำความสะอาดได้
A hard brush with disinfectant cleaner can be used to clean ceramic parts.
3. การทำความสะอาดในส่วนที่เป็นโครเมียม ควรใช้ผ้าชุบน้ำมันจักรหรือยาขัดสกรูขัดเพื่อให้งานและไม่เกิดสนิม ไม่ควรใช้สารที่มีคลอรีนขัดเพราะจะทำให้เกิดความเสียหายกับผิวโครเมียม
Use a cloth with machine oil to clean chrome parts. Do not use chloride chemical to clean it.
4. ไม่แนะนำให้ใส่สารเคมีใดๆ ลงในหม้อน้ำ เนื่องจากจะมีผลต่อการทำงานของอุปกรณ์ในหม้อน้ำ และทำให้อุปกรณ์มีอายุการใช้งานสั้นลง
Do not put any chemical into a tank in order to prevent damage with the flushing system

- 用海绵沾肥皂水清洁座便盖，允许使用少量消毒液。请勿使用硬毛刷或百洁布清洁座便盖。
Gunakan spons dengan deterjen ringan untuk membersihkan dudukan toilet.
Pembersih desinfektan dapat digunakan dalam jumlah sedikit. Jangan gunakan sikat keras atau scour pad untuk membersihkan.
- 可用硬毛刷及消毒液清洁陶瓷部分。
Sikat keras dengan pembersih desinfektan dapat digunakan untuk membersihkan bagian keramik.
- 用布蘸机油清洁镀铬配件，请勿使用氯化物清洁。
Gunakan kain dengan oli mesin untuk membersihkan bagian chrome. Jangan gunakan bahan kimia klorida untuk membersihkannya.
- 请勿将化学物放入座厕水箱内，以免损坏冲水系统。
Jangan memasukkan bahan kimia ke dalam tangki untuk mencegah kerusakan dengan sistem pembilasan.



คำแนะเพื่อความปลอดภัยจากการใช้งาน / Safety Instructions for Use / Petunjuk Keselamatan Penggunaan

ข้อควรระวัง
Caution
Peringatan

เนื่องจากสุขภัณฑ์รุ่นนี้ มีความสูงกว่ามาตรฐาน ดังนั้นผู้ใช้งานที่มีความสูงน้อยกว่า 165 เซนติเมตร ควรติดตั้งราวทรงตัวในแนวหน้าตัวสุขภัณฑ์ใช้งาน หรือ บนที่นั่งสุขภัณฑ์ เพื่อป้องกันอุบัติเหตุขณะนั่งหรือยืนบนตัวสุขภัณฑ์

Because this model is higher than standard, therefore users with a height less than 165 centimeters should install grab bars while wanting to sit for use or while getting up from the toilet in order to prevent falling and getting injured.

Karena toilet ini lebih tinggi dari ukuran standar, pengguna dengan tinggi badan di bawah 165 cm disarankan untuk memasang pegangan di samping toilet untuk mencegah jatuh saat duduk atau berdiri.

บริษัท สยามเซรามิกหรืออินดัสทรี จำกัด

สำนักงาน เลขที่ 36/11 ถนนวิภาวดีรังสิต แขวงสนมถนน เขตดอนเมือง กรุงเทพฯ 10210 โทร. 0-2973-5040 ศูนย์บริการลูกค้า โทร. Call Center โทร. 0-2521-7777

SIAM SANITARY WARE INDUSTRY CO.,LTD

OFFICE 36/11 VIBHAVADI RANGSIT ROAD, SANAM BIN, DON MUANG, BANGKOK, 10210, THAILAND. TEL (662) 973-5040
COTTO STUDIO Call Center TEL (662) 521-7777
www.cotto.com

SIAM SANITARY WARE INDUSTRY CO.,LTD

OFFICE 36/11 VIBHAVADI RANGSIT ROAD, SANAM BIN, DON MUANG, BANGKOK, 10210 THAILAND.
TEL (662) 973-5040 COTTO STUDIO Pusat Panggilan TEL (662) 521-7777
Pusat Layanan Telepon 0-2521-7777
www.cotto.com

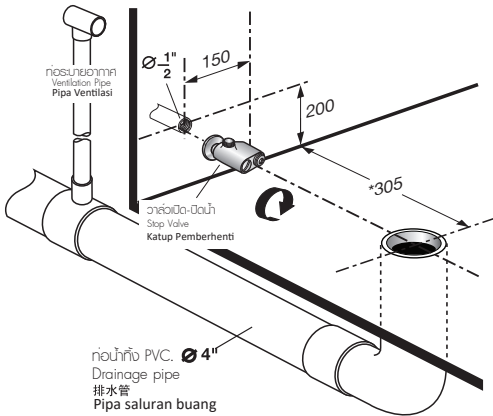


รายละเอียดที่ระบุในเอกสารนี้ บริษัทฯ อาจเปลี่ยนแปลงได้ตามความเหมาะสมโดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า
THE COMPANY RESERVES THE RIGHT TO CHANGE ANY OF THE DETAILS IN THIS BROCHURE WITHOUT PRIOR NOTICE
本公司保留更改手册部分内容，不另行事先通知的权利。
PERUSAHAAN BERTAHAK MENGUBAH RINCIAN BROSUR INI TANPA PEMBERITAHUAN SEBELUMNYA



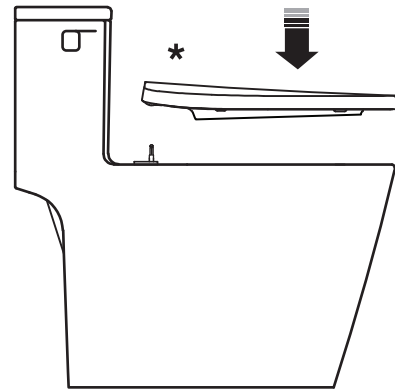
1 เดินท่อน้ำทิ้ง และท่อน้ำดีให้ได้ระยะที่กำหนด
 Lay the drainage pipe and water supply pipe as shown.
 按照规定距离安装供水管与排水管
 Letakkan pipa drainase dan pipa pasokan air seperti yang ditunjukkan.

หน่วย : มม.
 Unit : mm.
 单位 : 毫米
 Satuan : mm



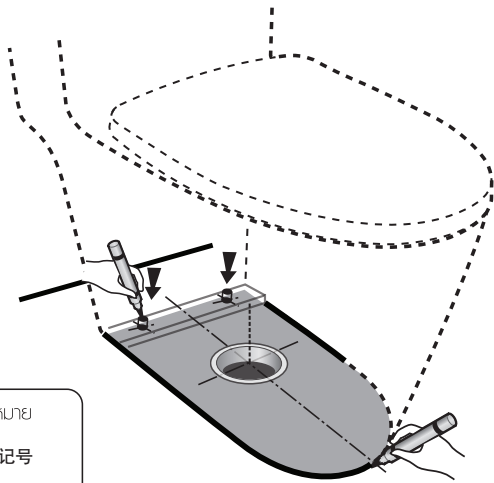
* ระยะ: 305 มม. เป็นระยะที่วัดออกมาจากผนังที่ตกแต่งแล้วเท่านั้น
 305mm is the range from the center of drainage pipe to finished wall.
 注意: 305毫米为已完成之墙壁为准
 305mm adalah rentang dari pusat drainase hingga dinding.

2 ติดตั้งฟารองนั่งเข้ากับตัวโถสุขภัณฑ์
 Fix the seat with toilet bowl.
 将水箱、坐垫按图安装在坐便器上。
 Pasang dudukan toilet dengan jamban duduk.



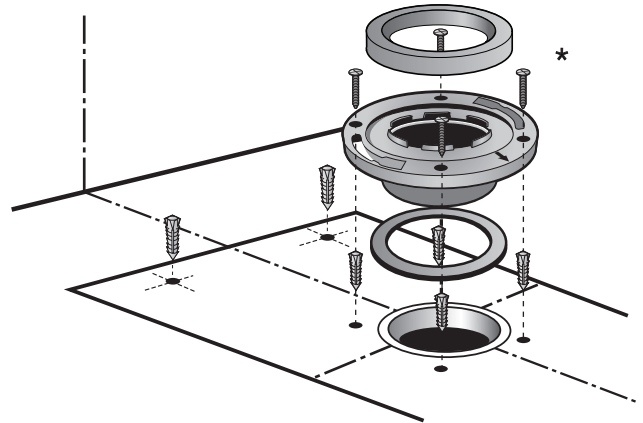
* การติดตั้งฟารองนั่ง ดูจากคู่มือการติดตั้ง
 See the toilet seat installation manual.
 坐垫的安装请参考安装坐垫手册
 Lihat panduan pemasangan dudukan toilet.

3 ทำเครื่องหมายเพื่อการเจาะยึดโถสุขภัณฑ์ จากนั้นยกโถออกก่อน
 Mark the position to drill holes, then move out the toilet bowl.
 做好打孔位置记号, 然后挪开座厕。
 Tandai posisi untuk mengebor lubang, lalu geser jamban duduk.



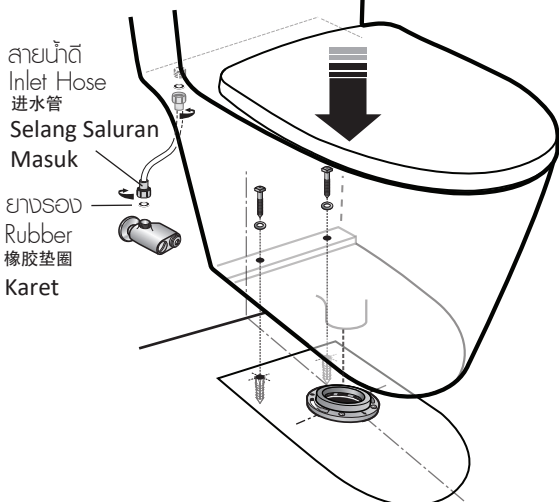
ทำเครื่องหมาย
 Mark.
 用笔做好记号
 Tanda

4 ติดตั้งหน้าแปลน PVC และปะเก็นกันซึม
 Fix the PVC floor flange set and the gasket.
 安装PVC平面套件及防渗漏垫环。
 Pasang satu set flensa lantai PVC dan pakingnya.

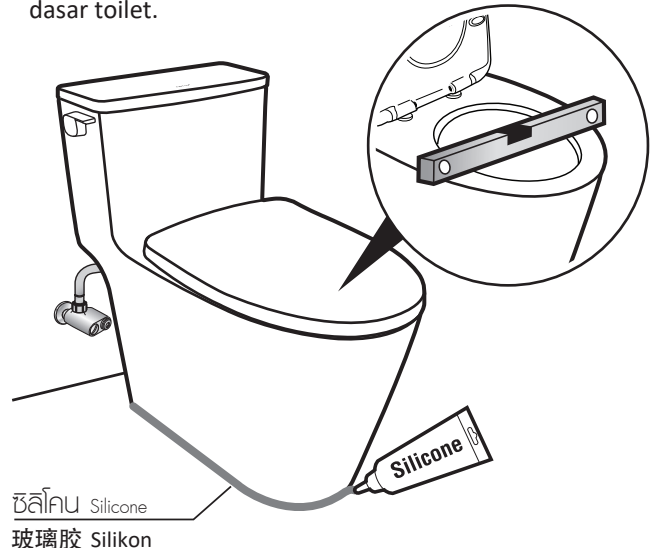


* หน้าแปลน PVC เป็นอุปกรณ์สำคัญที่บริษัทแนะนำ สำหรับการติดตั้งและป้องกันกลิ่น
 Floor flange is the recommended part for installation and odorous prevention.
 PVC密封圈是本公司推荐及防异味之重要部分
 Flensa lantai adalah komponen yang direkomendasikan dan mencegah bau.

5 ติดตั้งโถสุขภัณฑ์ และขันสกรูยึดโถ
 Fix the water closet and tighten the fixing screws.
 安装坐便器并将螺丝加紧、牢定。
 Pasang saluran air utama, letakkan jamban duduk dan kencangkan sekrup pemasangan.



6 ตรวจสอบให้เรียบร้อยและยาแนวรอบฐานสุขภัณฑ์
 Check the overall installation and seal the base.
 以水平器测量调整坐便器安装平衡, 将坐便器底边与地板封密
 Periksa keseluruhan pemasangan dan segel dasar toilet.



ซิลิโคน Silicone
 玻璃胶 Silikon